舊金山

曾栢田醫學博士
新著延年益壽的秘訣
長命百歲 人人嚮往
病從口入 戒口至要

本醫師的食譜治癒了數千關節炎患者。現在有許多醫師建議用食譜治療心臟病。糖尿病並防止癌症。所用食譜與本醫師的食譜極為相似。 2271-1

本書對本醫師的處方有詳細的解釋。能使人們過健康愉快的生活

售價：7元美金。每冊連稅連郵費8元美金。

NEW HOPE FOR THE ARTHRITIC
骨節炎。
售價：7元美金。每冊連稅連郵費8元美金。

COLLIN H. DONG M.D.
950 STOCKTON ST. #399
SAN FRANCISCO CA. 94108
電話：415。982。2872

VANCOUVER CASINO

娛樂兼贏錢
蒙地卡羅式卡士設備、輪盤、10張21點枱
3rd Floor, Mandarin Trade Centre at 611 Main St. (& Keefer) Van
April 24,25,26.（星期五•六日）
下午八時至凌晨二時
Hourly bonuses will be featured.
proceeds to:
Beaver Ball Hockey # 60740
下屆 賭城之夜 時於 April 29 to May 4
(Mandarin Trade Centre) and
(Chateau Granville Hotel)
詳情請詢 253-4263 •24小時•
Supplier Funtime Casino
如需聘請有興趣舉辦CASINO
請電：253-0013

什項

餐館用具出讓

▲有爐頭、雪櫃、炸爐、枱、椅、各類廚房用具等。請電321。4643。地址：
7503 VICTORIA DRIVE,VAN.B.C.

有SEARS存貨出售

▲各類裝置陳列用櫥櫃•禮品。衣架。組合架。餐館枱椅等出賣所有貨品一律半價。請親臨選購
6205 WILLINGDON 或電：
437-4074/437-7491

聘請

餐館請人

市中心餐館誠聘幫廚及打雜各一名。請每天上午十一時至下午七時到1138 DAVIE ST.

餐館請人

BC埠仔宜中西廚一名略識英語請下午二至四時電一八三八。九二二三肆洽。

車衣工人

製衣廠招請熟手單針車衣工友、有五年雪衣經驗者為佳、申請人請到東六街一一二號。

牛仔衫廠

急請熟手車衣及燙衫工人。
有經驗車位管工（能操中英文）
衣服品質檢查員（略懂英文）
請到 1424 CHARLES ST.VAN.

製衣廠

急請有經驗車衣工人數名、有意請親到 347 WATER ST. 二樓。

埠仔請廚

卑詩埠仔餐館請有經驗中西廚。供食宿。有意請電溫哥華324。1629。

埠仔請人

略識中西廚。如有意者請于晚上八至十時電KEN WONG 卜403。920。2903。

餐館請人

北溫唐快餐店請經驗油爐兼炒鑊一名有意者下午三時後請電980。4129謝太洽。

請女售貨

市區商店招請女售貨員數名。30歲以下。需懂英語。全日或半日工作均可。有意請於早上八時至十時。電話：263。5651洽商

宜中西廚

數名。BC省埠仔酒店。有意請電。483。34610 WINSON接洽。

請木雜工

早上請電253。3290或晚上八時后電321。9849。

招請員工

元豐公司唐人街總店招請部份時間收銀員一名。有意請到面洽。

誠聘製衣員工

製衣廠誠聘各部門員工，新開針織組，大批招請分科男女車工數十名，底薪高，兼做件工，另招請裁床，枱布及包裝部各員工，有意請到823 CLARK DR. OCEANIC SPORTS WEAR二樓面洽，或到片打東街十號二〇六室人力部接洽。

車衣好手可賺高薪

1675 W.2ND AVE, VAN.

可靠工作。底薪優厚
件工價高。管理完善

工作一個月後	五元五角至六元
工作三個月後	六元至七元
工作六個月後	七元至九元或以上

薪金視個人工作能力而定。
請由上午十二時半至五時
（星期一至五）
到 1675 西 2 街溫哥華面洽。

招請學師

車身修理廠請學師一名。請親到喜士定東街三五六號面議。

清潔工人

清潔公司請部份時間清潔工人。必須自備汽車。每小時工資$6.50英語電2663501

農場請人

菜園請工人男女工兩名。有意者請電273。5971

牛仔褲廠

急請有經驗車衣工人多名。1424 CHARLES ST. VAN

亞省埠仔請經驗西廚一名

待遇從優。有意者請自費電話：403。623。3300

製衣廠請

大量車衣工人有意者請到440 CAMBIE二樓面洽。

北部埠仔

請經驗中西廚一名正薪一千三百包食住。有意者請自費電405。3219657與黎洽。

埠仔請廚

宜刻苦耐勞學廚打雜。略懂英語•薪金優厚包食住•有意自費電1•286024 2蕭洽•

餐館請人

熟手企枱數名。略識英文。另請打雜兼送餐一名。有意請到1202 KINGSWAY面洽。

請中西廚

埠仔餐館請經驗中西廚•有意請電：403•624•1048•

出賣

孖屋自賣

△雙邊四伙 6489-91 Imperial St., Bby, $ 230,000
上下層 3047-49 Maddam St., $ 132,500 670-72 E.13th Ave., $ 155,000 電話：327•3256

高層石屎大厦

ANOLA PLACE HI-RISE
2041 BELLWOOD AVE, BURNABY.
(LOUGHEED HIGHWAY 布倫活購物商場以東三街位)

○一睡房	$63,900 - $69,900.
○一睡房書房	$73,500 - $82,500.
○兩睡房	$79,900 - $89,900.

特別津貼：在有限期內。賣主將負責支付1%省府實業稅。
。週日週末開放。歡迎參觀。

Sussex Realty JOHN MCKILLIGAN 984-9714
SUSSEX GROUP - JOHN MCKILLIGAN REALTY LTD.

新屋自賣

樓上三睡房。樓下三睡房。熱水暖氣。橡木廚櫃價 $184,900
每日中午十二時至五時開放
1526 E.60TH AVE.
英語電325。3854經紀免問

三層屋售

柏文區八街近CLARK DR.。交通方便。屋主離家急讓送全部傢私。六時后電876。1903

屋主自賣

▲ 62 夾 WINDSOR ST.
樓上樓下共四睡房。兩浴室兩廚房。兩雪櫃及兩爐頭。樓下收租 375 。售價九萬九千九。英語電：872。4028

屋急賣

△三睡房土庫三睡房30K116 試價八萬餘 5052PRINCE EDWARD AVE•VAN•
△三睡房家庭房土庫三房熱水暖氣瓦頂一年新開價十八萬九千 6625 GILLEY AVE• BBY• H•UBHI 325•2485 CANADA TRUST•

兩房柏文

▲兩大房靚柏文連雙車位及壁爐。五萬餘按揭可無條件接供。另借BC第二按揭一萬元。即可入住。僅開價六萬餘。涂先生：M.R. 645-8912

屋主自賣

街角地兩房有大爐樓下一房單位。23街夾菲沙11萬4千9。五時后英語電879。1948

屋主自賣

風景優美。北本拿比 CAPITOL HILL 33x122 二千八百平方尺。兩個半浴室。大客廳橡木天花板。土庫完成屋后面雙車房。開價$157,000經紀免問。英語電：299。6283。

屋主自賣

60年舊大屋。西面緬街水喉。電綫。保暖。煥然一新。地 32.5x126 樓下有一睡房單元。樓上三睡房。價 $119,900.
55E.46 VAN.英語電 327-1334

屋主自賣

堅周石米鋁窗保養一流上三房下二房單位出租又近學校巴士僅價九萬九請快8723221

屋九萬九

星期六及日二至五時開放兩房樓下三單位34x125.5 H. UBHI. 325-2485 CANADA TRUST.

平價屋出售$69,000

東區 KNIGHT 夾15街•二房一廳•近學校巴士•請電李張蘭芳
住家321•8870
公司：261•8118

訃告

先嚴錦壽君李公府福建省永定縣人不幸痛於一九八七年四月十七日病逝於溫哥華列治文中央醫院積閏享壽七十有六歲不孝正清等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月二十五日（星期六）上午十時半假座 RICHMOND FUNERAL HOME 8420 CAMBIE ROAD,RICHMOND, B.C. 殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園 忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞

未亡人 游秋蓮
孤子 正清 媳 金英
正明 媳 碧卿
孫女 珍玉 婿 旺溫
珍美 婿 炎文
珍珍 婿 三民
珍妹
男孫 玉明 玉良 玉虎
女孫 美容 菁容 喜容
全泣告

衰宅：3551 STEVESTON HWY. RICHMOND B.C.
電話：277。0878

看完本報敬請訂閱

整潔靚屋

▲10年新五睡房屋。兩個半浴室。樓下可合法出租。交通方便。近華埠。詳情請電：
ANNA MAY MAH 298-6589
BLOCK BROS RLTY 291-2881

屋主自賣開放時間

每天上午十時至下午八時
▲東區靚屋大地、樓上兩房一廳樓下二房一廳、廚廁齊、地大50x117、開價十三萬八千。
請電：432。9934

訃告

先慈馬門李玉恩太夫人廣東省台山縣50墟龍慶村人不幸痛于一九八七年四月十七日中午十二時在溫哥華列治文中央醫院病逝積閏享壽九十三歲不孝棣新等侍奉在側親視含殮遵禮成服謹擇于四月廿三日（星期四）下午一時假座暗士黨安息堂舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞

孤哀子 棣新 媳婦 馬李小琴
男孫 啟俊 啟文
女孫 燕燕 孫婿 雷玉輝
孤哀女 清霞 婿 伍門
杏春 婿 馮昆瑤
杏濃 婿 伍錦臻
雪雁 婿 李榮捷
雪嫻 婿 劉景宗
外男女孫。孫媳孫婿共廿多名。
外男女曾孫共十數名
姪。姪婦
姪孫媳共廿餘名
全泣告

衰宅：8831 SIERPINA DR. RICHMOND,B.C.V7A 4M8
電話：271。5173

新奇士花店

SUNKIST FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

榮僑花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

三層屋售

柏文區八街近CLARK DR.。交通方便。屋主離家急讓送全部傢私。六時后電876。1903

屋主自賣

溫哥華特式屋九年新36x114乃夾33街上下共五房光猛有景兩廚兩個半廁電話327。3907

急賣高屋

近PNE 33x116三層屋五睡房兩廚房兩廁浴價八萬九千九合大小家庭。電874。4905

本報廣告效力宏大

月蓮花舖

LISA'S-FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S8
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

花球襟花 花籃花牌 栢花花圈 青樹盆景

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌插花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

孟碧珊殯儀館

Mount Pleasant Chapel

寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
為僑胞服務
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

明氏花屋

喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078

手工藝品 鮮花寶燭 奉神敬佛 樣樣皆足 承接鏡架 喜慶花牌 結婚襟花 花籃花圈 四季時花 長春樹葉 無任歡迎 趙明主理

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生 願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

*寬大禮堂 *免費停車
*棺木山地 *包辦一切
*服務週到 *價錢公道
*任何宗教儀式不拘

電話：254-7166（24小時）

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255•5444

本館為華裔人士服務已多年•對華人家庭及傳統風俗習慣•照顧十足•最近更擴充修葺•加强服務•合各種宗教儀式之用•

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON